

傳閱文件

(中西區區議會文件第 103/2012 號)
(中西區區議會事務工作小組文件第 16/2012 號)

中西區區議會財委會文件第 221 / 2012 號

中西區區議會事務工作小組撥款申請： 印製中西區區議會月曆 2013

目的

本文件旨在就中西區區議會事務工作小組(工作小組)於 2012/13 財政年度申請區議會撥款 55,548 元，以印製 2013 年中西區區議會月曆，徵詢各議員/委員/組員的意見。

建議

- 為配合新年氣氛及加強區議會與社區各界人士的聯繫，工作小組建議印製 2013 年中西區區議會月曆，以區內新的建設或社區設施為主題，經由區議會、區議會屬下委員會各增選委員、三個分區委員會及中西區民政事務處在本年十二月內贈送／派發予區內居民。
- 按照過往印製月曆的數量共印製 4,000 個月曆。建議的分發情況如下：

	分發途徑	月曆數目
(i)	18 位區議員，每位議員獲發 100 個	1,800
(ii)	18 位增選委員，每位增選委員獲發 10 個	180
(iii)	3 個分區委員會，每個分區委員會獲發 200 個	600
(iv)	經由中西區民政事務處派發予市民	1,000
(v)	17 區區議會及民政事務處（每區 10 個）	170
(vi)	備用	250
	合共：	<u>4,000</u>

財政預算

- 印製區議會月曆所涉及的預計開支總額為 55,548 元，有關詳情請參閱夾附的撥款申請表。

文件提交

5. 撥款申請如獲通過，將提交本年九月二十日舉行的第五次財務委員會上審批。希望各議員/組員支持上述區議會撥款申請。

中西區區議會事務工作小組
二〇一二年八月

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：印製中西區區議會月曆 2013 /

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 中西區區議會事務工作小組 /
(英文) Working Group on Central & Western District Council Affairs
- (B) 註冊地址(中文)： 香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓
註冊地址(英文)： 11th floor, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong
(必須填寫)
通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2852 3477 傳真號碼： 2542 2696
- (D) 本機構是：
 根據《_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為_____中西_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：	姓名：(
職位：	(
聯絡電話：	職位：_
傳真號碼：	聯絡電話
電郵地址：	聯絡電話
	傳真號碼
	電郵地址

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 中西區慶祝 香港回歸十 五周年社區 同心種植日	2012年6月 24日	15,000	133/2012-2013
2. 中西區慶祝 香港回歸十 五周年齊心 健步行	2012年7月8 日	150,000	134/2012-2013
3. 慶祝中華人 民共和國成 立六十三周 年中區國慶 嘉年華	2012年10月 1日	85,000	204/2012-2013

2. 合辦者/協辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

合辦/協辦機構名稱/ 聯絡人姓名/電話號碼/ 傳真號碼/電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目/活動名稱：印製中西區區議會月曆 2013
- (B) 性質：宣傳區議會
- (C) 目的：配合新年氣氛及加強區議會與各界人士的聯繫

- (D) 推行日期及時間／推行期：2012年12月
- (E) 策劃／籌備期：2012年7月 - 12月
- (F) 申請資助額：55,548 元
- (G) 舉辦地點：中西區
- (H) 內容：為配合新年氣氛及加強區議會與社區各界人士的聯繫，中西區區議會印製月曆，經由區議員、中西區區議會轄下委員會各增選委員、三個分區委員會及中西區民政事處贈送 / 派發予區內市民。

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：
- (J) 預計*參加人數／觀眾人數：
 參加者／受惠者：約4,000人 義工：_____ 工作人員：6人(受薪/非受薪)
 表演者／講者：_____ 嘉賓：_____ 其他：_____
- (K) 宣傳和推廣方法：_____
- (L) 預計效益／成果
 (請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
 (1) _____
 (2) _____
 (3) _____

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
蒐集及拍攝照片	2012年5月-10月
排版、設計	2012年9月底-10月中
印刷	2012年10月中-11月中
派發	2012年12月

(N) 門票分配安排(如適用)：

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			/

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1. 印製月曆	4,000	12	48,000	48,000		
2. 分發月曆運輸費	-	-	3,000	3,000		
3. 臨時工作人員津貼	40小時	46.2	1,848	1,848	撥款 25% (\$ 13,887)	
4. 雜項	-		2,700	2,700	撥款 5% (\$ 2,700)	
總額：			55,548 / (B)	55,548 / (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 55,548 / = (B)\$ 55,548 / - (A)\$ 0 /

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「_____」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。
本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期： 2012 年 8 月 27 日

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549